

# Psa

## Chapter 75

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

אֱלֹהִים	וְלֵךְ	הוֹדִינוּ	שִׁיר:	לְאֶסֶף	מְזֻמֹּר	תִּשְׁחַת	אֶל-	לְמִנְצָח	1
Tanrı	sana	şükrederiz	ezgi	için-Asaf	mezmur	taşhet'e-göre	al-	koro-şefine	
<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H3034</a>		<a href="#">H0623</a>	<a href="#">H4210</a>	<a href="#">H0516</a>	<a href="#">H0516</a>	<a href="#">H5329</a>	
			נִפְלְאוֹתֶיךָ:	סִפְרוֹ	שְׁמֵךְ	וְיָקְרֹב	הוֹדִינוּ		
			harikalarını-senin	anlatırlar	adin	ve-yakındır	şükrederiz		
			<a href="#">H6381</a>		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H7138</a>	<a href="#">H3034</a>		

Sana &#351;&#252;krederiz, ey Tanr&#305;, &#350;&#252;krederiz, &#231;&#252;nk&#252; sen yak&#305;ns&#305;n, Harikalar&#305;n bunu g&#246;sterir.

אֶשְׁפֹּט:	מִישְׁרִים	אֲנִי	מוֹעֵד	אֶקַּח	כִּי	2
yargılayacağım	doğrulukla	ben	belirlenen-zamanı	alacağım	çünkü	
<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H4339</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H3947</a>		

&#8249;&#8249;Belirledi&#287;im zaman gelince, Do&#287;rulukla yarg&#305;layaca&#287;&#305;m&#8250;&#8250; diyor Tanr&#305;,&

סֵלָה:	עֲמוּדָיָה	תִּכְנִיתִי	אֲנִי	יֹשְׁבֵיהָ	וְכָל-	אֶרֶץ	נִמְזֵים	3
sela	sütunlarını	sağlamlaştırdım	ben	yaşayanları	ve-bütün-	yeryüzü	eriyor	
<a href="#">H5542</a>	<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H8505</a>	<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4127</a>	

&#8249;&#8249;Yery&#252;z&#252; alt&#252;st olunca &#252;zerindekilerle, Ben peki&#351;tirece&#287;im onun direklerini. --iSela

קָרוֹב:	תִּרְיֹמוּ	אֶל-	וְלִקְרָשָׁעִים	תִּהְיוּ	אֶל-	לְהוֹלִלִים	אָמַרְתִּי	4
boynuz	kaldırmayın	kaldırmayın-	ve-kötülere	övünmeyin	etmeyin-	övünenlere	dedim	
		<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H7563</a>		<a href="#">H0408</a>		<a href="#">H0559</a>	

&#214;v&#252;nenlere, &#8249;&#214;v&#252;nmeyin art&#305;k!&#8250; dedim; K&#246;t&#252;lere, &#8249;Kald&#305;rmay&#305;n ba&#351;&#305;n&#305;z&#305;!&

עֲתָק:	בְּצִוָּאָר	תִּדְבְּרוּ	קִרְנֵיכֶם	לְמָרוֹם	תִּרְיֹמוּ	אֶל-	5
küstah	boyunla	konuşmayın	boynuzunuzu	yükseğe	kaldırmayın	kaldırmayın-	
<a href="#">H6277</a>		<a href="#">H1696</a>		<a href="#">H4791</a>		<a href="#">H0408</a>	

Kald&#305;rmay&#305;n ba&#351;&#305;n&#305;z&#305;! Tepeden konu&#351;may&#305;n!&#8250;&#8250; simgesidir).

הָרִים:	מִמְדָּבָר	וְלֹא	וּמִמְעַרְב	מִמּוֹצָא	לֹא	כִּי	6
dağlardan	çölden	ve-değil	ve-batıdan	doğudan	değil	çünkü	
		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4628</a>	<a href="#">H4161</a>	<a href="#">H3808</a>		

&#199;&#252;nk&#252; ne do&#287;udan, ne bat&#305;dan, Ne de &#231;&#246;ıdeki da&#287;lardan do&#287;ar yarg&#305;.

יָרִים:	וְזֶה	אֶשְׁפִּיל	זֶה	שִׁפֹּט	אֱלֹהִים	כִּי	7
yükseltir	ve-bu	alçaltır	bu	yargıçtır	Tanrı	çünkü-	
	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H8213</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H8199</a>	<a href="#">H0430</a>		

Yarg&#305;&#231; ancak Tanr&#305;d&#305;r, Birini al&#231;alt&#305;r, birini y&#252;kseltir.

מִזֶּה וַיָּגֵר מִסֹּדֵךְ מְלֵא וְחָמֵר וַיִּין יְהוָה בְּיַד- כּוֹס כִּי 8  
bundan ve-döker karışım la dolu köpüren ve-şarap RAB'bin elinde- kâse çünkü  
[H2088](#) [H5064](#) [H4538](#) [H4392](#) [H3196](#) [H3068](#) [H3027](#)

אָרֶץ: רְשָׁעִי- כֹּל יִשְׁתּוּ יִמְצִי שְׂמֵרִיתָ אֶד-  
yeryüzünün kötöleri- bütün içecek emerek tortusunu gerçekten-  
[H0776](#) [H7563](#) [H3605](#) [H8354](#) [H4680](#) [H8105](#) [H0389](#)

RAB elinde dolu bir k&#226;se tutuyor, K&#246;p&#252;kl&#252;, baharat kar&#305;&#351;t&#305;r&#305;lm&#305;&#351; &#351;arap d&#246;k&#252;yor; Yery&#252;z&#252;n&#252;n b&#252;t&#252;n k&#246;t&#252;leri Tortusuna dek yalay&#305;p onu i&#231;iyor.

וַאֲנִי אֲנִיד לְעַלְמָם אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: לְאֱלֹהֵי אֱלֹהֵי יְהוָה יִלְהִי-  
Yakup'un Tanrısına ilahi-söyleyeceğim sonsuza-dek duyuracağım ve-ben  
[H3290](#) [H0430](#) [H2167](#) [H5769](#) [H5046](#) [H0589](#)

Bense s&#252;rekli duyuraca&#287;&#305;m bunu, Yakupun Tanr&#305;s&#305;n&#305; ilahilerle &#246;vece&#287;im:

צְדִיק: קַרְנוֹת תְּרוֹמָנָה אֲנִידֵע רְשָׁעִים קַרְנֵי וְכֹל- 10  
doğrunun boynuzları yükseltilecek kıracağım kötülerin boynuzlarını ve-bütün-  
[H6662](#) [H1438](#) [H7563](#) [H3605](#)

&#8249;&#8249;K&#305;rac&#287;&#305;m k&#246;t&#252;lerin b&#252;t&#252;n g&#252;c&#252;n&#252;; Do&#287;rular&#305;n g&#252;c&#252;yse y&#252;kseltilecek.&#8250;&#8250;